



SECRETARIADO NACIONAL DA INFORMAÇÃO, CULTURA POPULAR E TURISMO

4046

Ofº. Nº.
Procº. Nº. 10

/T-1

SERVIÇOS DE TURISMO

Monsieur Gaetano Falzone
Via Mario Rapisardi, 16
PALERMO / ITALIE

Monsieur le Professeur,

J'ai bien reçu votre lettre du 27 Mai 1960.

Je suis très sensible aux vœux que vous m'adressez
et vous en remercie vivement.

Je me sens très honoré de la proposition que vous
me faites de siéger en ma qualité de directeur du Tourisme dans le
comité directeur de la Revue "Vie Méditerranée".

Mais j'ai le regret de ne pouvoir accepter, m'étant
fait une règle de décliner, pendant que je dirigerai le Département
du Tourisme Portugais, toute invitation à occuper quelque autre poste
directorial que ce soit.

Ceci bien entendu ne modifie nullement les relations
existant entre la Revue "Vie Méditerranée" et notre Office. Celui-ci
continuera à répondre avec une entière sollicitude à toute demande
de collaboration technique de cette Revue et ne manquera pas de
l'appuyer dans la mesure de ses possibilités.

Veuillez agréer, Monsieur le Professeur, avec mes
remerciements renouvelés, l'expression de mes sentiments très dis-
tingués.

LISBONNE, LE 20. MAI 1960

ÁLVARO ROQUETTE
DIRECTEUR DE L'OFFICE NATIONAL DU TOURISME

Toda a correspondência deve ser dirigida ao Secretário Nacional

14 MAR. 1960

Prof. Leo Magnino
Presidente del Gruppo "Amici del Portogallo"
R O M A

Chiarissimo Professore,

ammiratore fin da quando ero studente liceale di Enrico il Navigatore non ho oggi alcuna difficoltà ad aderire alla Sua richiesta di far parte del Comitato italiano che si propone di commemorarlo in occasione del quinto centenario della sua morte.

Augurando al Comitato il maggiore successo Le invio i più cordiali saluti.

Gaetano Falzone



GRUPPO AMICI DEL PORTOGALLO

VIA MONTE PARIOLI, 40

ROMA

TELEFONO 870.258

IL PRESIDENTE

Roma, 12 marzo 1960

Chiarissimo Professore,

nel prossimo mese di luglio di inaugurano in Portogallo le solenni cerimonie commemorative del V Centenario della morte del principe Enrico il Navigatore : in tale occasione verrà tenuto a Lisbona - nel mese di settembre - un Congresso internazionale della storia delle scoperte, che vedrà riuniti i più insigni studiosi di tutto il Mondo.

Come già è stato fatto in altri Paesi amici, anche in Italia - che tanta parte ha avuto nei viaggi di scoperta e di navigazione portoghesi nei sec. XV e XVI - è stato istituito un apposito Comitato italiano per le commemorazioni del Principe Enrico il Navigatore, per iniziativa del "GRUPPO AMICI DEL PORTOGALLO " e sotto gli auspici dell'Ambasciata di Portogallo in Roma.

Sarei oltremodo lieto ed onorato se Ella, Chiarissimo Professore, volesse far parte di detto Comitato.

Nella speranza che Ella voglia accogliere favorevolmente la mia richiesta, La prego voler gradire l'espressione del mio migliore ossequio.

IL PRESIDENTE
(prof. Leo Magnino)

Leo Magnino

Chiar.mo Sig.
Prof. Gaetano FALZONE
via Mario Rapisardi, 16
PALERMO

COMPANHIA DOS CAMINHOS DE FERRO PORTUGUESES

Sociedade Anónima de Responsabilidade Limitada

DIVISÃO DA EXPLORAÇÃO

Telegramas: FERPOLÓNIA, Lisboa - Telefones: 86 41 81/8

Exm^o. Sr. Prof. Gaetano Falzone,
Presidente del Comitato Promotore
del Turismo Mediterraneo,

Piazza Castelnuovo, 50,

PALERMO.

Sua referência

Sua comunicação de

Nossa referência

L. Caminhos de Ferro - LISBOA - Portugal

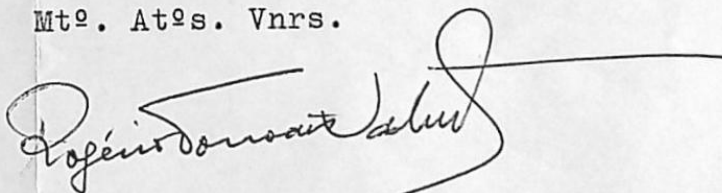
N.º _____

- 8. FEV. 1960

ASSUNTO:

Cumpre-me agradecer reconhecidamente o envio do exemplar da
magnífica revista "VIE MEDITERRANEE", muito apreciando o seu con
teúdo e em especial o relato da reunião havida sobre o Turismo
Mediterrânico.

Creia-me com a maior consideração

De V.Ex^a.Mt^o. At^{os}. Vnrs.

Torrois Valente

Gli assegni, anche se a carico o di emissione del Banco, sono accreditati con riserva di verifica e sbf. È in facoltà dell'Azienda di credito di rendere disponibile l'impoorto prima che ne abbia effettuato l'incasso, fermo il diritto al rimborso in caso di mancato buon fine; e ciò indipendentemente dalla valuta applicata.

Banco di Roma

BANCA DI INTERESSE NAZIONALE
SOCIETÀ PER AZIONI-CAPITALE SOCIALE L.10000000000 INTERAMENTE VERSATO
SEDE SOCIALE E DIREZIONE CENTRALE-ROMA



RICEVUTO

PER L'ACCREDITAMENTO NEL C/

DA

Prof. Egidio Galzoni -

in contanti

L.

13060-

val.

in assegni s.b.f. su piazza

»

»

»

fuori piazza

»

»

(Disp. Pr. _____)

(Disp. Pr. _____)

IN TOTALE LIT.

L. CASSIERE

13060

L'UFFICIO CONTROLLO DI CASSA

PA-

li

20-1-

195

60

DI

*4. Trans. Divan
Partite varie -*

le 8 janvier 1960

Prot. n° 203 - TS/GF

Mr. Fernando Herdade
11, Avenida Junio Diniz
L I S B O A

Cher Monsieur Herdade

j'ai eu votre lettre et desire qu'attdassuite
vous dire que je ne doute point que vous êtes en train de faire pour
la Revue tout ce qui vous est possible faire .

Je veux vous dire aussi que pendant ces jours
passés j'ai eu la visite chez mon Secrétariat Général du Tourisme Mé-
diterranéen de Mr. Joao Lapa (132-I°, Rue de S. Bernardo - Lisboa)

Il s'agit d'une personnalité du monde de banque e
et du tourisme de Lisbonne par vous certainement connue à cause de l'au-
torité dont il jouit .

J' ai communiqué à Mr. Lapa que la Revue à Lisbon-
ne est représentée par vous et je crois que le Prof. Lapa sera bien
disposé à vous faciliter les démarches dans les milieux où il jouit
du prestige . Voyez , donc , de le contacter et d'avoir avec lui des
entrevues .

Demain je disposerai pour l'envoi du montant dû.
Agréez , mon cher Herdade , mes salutations les plus Cordiales

(Prof. GAETANO FALZONE)



SOCIETÀ PER AZIONI - SEDE IN MILANO
CAPITALE L. 2.450.000.000 INT. VERBATO
BANCA DI INTERESSE NAZIONALE



Portoghese

CLEARING ITALO -

~~FAVORITE PRENDERE NOTA CHE A PARZIALE E TOTALE SGRUPPO~~

SPETT/
VIE MEDITERRANEE
Via Mario Rapisardi 16 PALERMO

CONTO PRESSO

(IMPORTATION-ESTRO)

ED IN RELAZIONE AL PAGAMENTO DISPOSTO DALL'U.I.C. - ROMA, CON MOD. 3 BIS ESPORT. DI LORDE LIT. 53.538. =

PARI A: 5.86,20 ABBIAMO INCASSATO DALLA BANCA D'ITALIA DI..... AL NETTO DI SUE

COMMISSIONI E SPESE

L'IMPORTO DI LIT. **53.301.=** CHE, SOTTO DETRAZIONE

PER N/S. COMMISSIONI DI "CLEARING" LIT. 100. =

PER N/S. COMPETENZE SPESE .. 100.= 200.=

IN NETTE LIT. 53.101.=

☐ VI ACCREDITIAMO
IN CONTO CORRENTE VALUTA

☐ VI ACCREDITIAMO
IN CONTO DI DEPOSITO

☒ TENIAMO A VOSTRA DISPOSIZIONE
IN ATTESA DI ISTRUZIONI

☐ VI RIMBORSIAMO A MEZZO DELL'UNITO
ASSEGNO CIRCOLARE

DISTINTI SALUTI.

ATO 87 Documentazione relativa.

BANCA COMMERCIALE ITALIANA
SEDE DI PALERMO

MOD. 2220 A.N.V. 3-54 15.000

Mod. 11 Camb.

OPERAZIONI VARI

BANCA COMMERCIALE ITALIANA PALERMO

nome e indirizzo completo del beneficiario oppure banca per il conto

Causale dell'operazione

(codice)

16/6

Estremi dell'operazione

Mod. 3 bis Esport Portugal=

Lo n. 18470 dell'11/12/59

Importo

Cambio

Importo in divisa

Importo

Valuta

TOTAŁE

3 - PER IL BENEFICIARIO



NCA D'ITALIA
Capitale versato L. 300.000.000

9/6321) Ditta Fratelli Pozzo - Torino - VI-1958 - 41.000 fs.

SBOA — RUA BRAAMCAMP, 2 - TELEF. 59101 (10 LINHAS), PORTO — PRAÇA D. FILIPA DE LENCASTRE, 1 E 3 - TELEFS. 28274 - 28275
SBOA — RUA BRAAMCAMP, 2 - TELEF. 59101 (10 LINHAS), PORTO — PRAÇA D. FILIPA DE LENCASTRE, 1 E 3 - TELEFS. 28274 - 28275
BOA — JOSE ANTONIO, 58-TEL. 47-25-26 E 47-25-29. PARIS—9, RUE SCRIBE-TEL. OPERA 51-04 E 51-05, LONDRES—10, LOWER REGENT STREET, S. W. 1-TEL. TRAPALGAR 67-67 E 67-68
PARIS—JOSE ANTONIO, 58-TEL. 47-25-26 E 47-25-29. PARIS—9, RUE SCRIBE-TEL. OPERA 51-04 E 51-05, LONDRES—10, LOWER REGENT STREET, S. W. 1-TEL. TRAPALGAR 67-67 E 67-68
PRAGA—BO. REKORDY, 47-TELEF. 4166 E 4167. LOURENÇO MARQUES — AVENIDA DE D. LUIZ, 47-B - TELEF. 3075 E 3070 — ENDEREÇO TELEG.: GERAL AEROTAP

SOCIEDADE "ANÔNIMA DE RESPONSABILIDADE LIMITADA
CAPITAL 120.000.000\$00
MEMBRO ACTIVO DA I. A. T. A.

N.º 5637 CB
PROC.º F/9-SM
DATA 4 / 12 / 59

Messieurs,

Nous venons vous informer que, le 3 courant, nous avons chargé le Banco Português do Atlântico du virement de LIT 53.500 pour votre compte en faveur de "Vie Mediterranee".

Cette somme est destinée au règlement de votre facture 157 de publicité.

Veuillez agréer, Messieurs, nos salutations les plus distinguées.

Le Chef de la Division de Comptabilité

Ferreira Filipe

DOCUMENTO INVALIDATO
PER PAGAMENTO EFFETTUATO
★ 31 DIC. 1959 ★
Bollo di Roma 10.000 Lire
Sce. Roma

NCA D'ITALIA
Capitale versato L. 300.000.000

Causale dell'operazione

(codice)

MF

BBOA — RUA BRAAMCAMP. 2. TELEF. 59101 (10 LINHAS), PORTO — PRAÇA D. FILIPA DE LENCASTRE, 1 E 3. TELEFS. 20274-20275
PARIS — 9, RUE SCRIBS-TEL. OPERA 51-04 E 51-05. LONDRES — 19, LOWER REGENT STREET, G. W. 1-TEL. TRAFALGAR 67-67 E 67-68
ANTÔNIO, DO-TEL. 47-25-26 E 47-25-29. LAURENÇO MARQUES — AVENIDA DE D. LUIZ, 47-B. TELEF. 3075 E 3076 — ENDEREÇO TELEG. GERAL AEROTAP

(B/6321) DI



AZIENDA AUTONOMA DI TURISMO
DI PALERMO E MONREALE



Cher Monsieur Herold

26/12/59

Le prochain nombre qui sortira entre une dizaine de jours, il aura une diffusion exceptionnelle parce qu'il contiendra la chronique des travaux du Groupe des Experts qui a rédigé le Statut du Tourisme Méditerranéen, les relations et enfin le même Statut -

Le Portugal était représenté par le Professeur Joao Lapa de la Université et de la Caisse d'Épargne de Lisbonne -

→ Nous Pourrions - en considérant la particulière et importante circonstance - publier nuovamente la réclame de la TAP ?

Je vous prie de me donner toute suite une confirmation et m'envoyer aussi les autres éventuels ordres de publicité -

Avec mes meilleurs souhaits pour le Nouvel An
je vous envoie cordiales salutations -

Monsieur le Commissaire,

Je vous prie de m'envoyer quelque photographie relative au Casino de Beyrouth - Ce me servirait immédiatement parce que je voudrais publier ce matériel sur le prochain nombre -

Je compte donc sur votre courtoisie et collaboration -

Je vous remercie et ~~je~~ vous envoie mes meilleurs saluts -

"*la mediterranea*"

1e 2 Nov. 1959

Mr. Fernando Bêrdade
Avenida Julio Diniz II -1º
LISBON - Portugal

Cher Monsieur,

je vous transmets une lettre de Mr. Hartiwich Nunes , d'où vous pourrez reléver où se trouve ma proposition de réserver , avec permanence , la rubrique " Portugallo Notizie " au Secrétariat du Tourisme Portugais .

Vous pouvez demander la somme la plus convenante pour une année , mais non inférieure à 200.000 lire.

Si les nouvelles dépasseront , parfois , une page nous en pourrions en donner deux .

La contribution sera compréhensive de tous les frais y comprises les photographies .

Je vous prie de me communiquer si vous croyez de pouvoir développer une action positive auprès de Mr. Nunes en vous rappelant que Mr. Felner Da Costa est membre du Conseil Directif de notre Revue .

En cas négatif je vous prie de me rendre la lettre de Mr. Hartiwich .

Dans l'attente de vous lire croyez , cher Monsieur, à mes sentiments les plus dévoués

(Prof. Gaetano Falzone)

Annexe I -

le 26 oct. 1959

Monsieur Fernando Herdade

Cher mnsieur

j'ai eu votre lettre du 23 crt. et vous écris tout de suite pour vous avertir que le nouveau numéro est en train de paraître .

Vous devriez envoyer immédiatement les éventuels commandes de publicités

J'espère que vous ayez déjà reçu , par le Prof. Leo Magnini membre du comité directif de notre Revue , les dix copies que je lui ai confiées .

Je vous en ferai envoyer demain encore dix copies ; en outre si vous m'envoyez des adresses utiles je ferai leur remettre ma Revue.

J'inclus un communiqué relatif au Secrétariat Général du Tourisme Méditerranéen ; il s'agit de nouvelles qui pourront vous être très utiles le long des conversations que vous aurez avec vos clients , mais j'espère que vous pourrez les faire publier même par la presse gouvernementale .

Monsieur Batalha Reis intervint , comme tous les autres membres sans qualités officielles , mais il se montra enthousiaste du projet .

Si l'initiative sera menée à bonne fin ; il s'agira d'un grand événement qui pourra avoir de favorables conséquences même pour le Portugal car , si l'intérêt pour la Méditerranée devait prévaloir , l'aéroport de Lisbonne deviendrait plus aisé à l'égard de ceux de l'Angleterre et de la France septentrionale.

Agréez , cher Monsieur, mes salutations les plus distinguées

(Prof. Gaetano Falzone)

FERNANDO HERDADE

CORRESPONDENTE DE IMPRENSA ESTRANGEIRA
CORRESPONDENT OF FOREIGN PRESS

Avenida Júlio Dinis, 11-1.º

LISBOA - Portugal

Lisbonne le 23 Octobre 1959

Monsieur

Prof. GAETANO FALZONE

P A L E R M O

Monsieur Professeur Falzone,

J'ai eu le plaisir de faire connaissance à Lisbonne avec votre ami Mr. Dragota qui m'a vizitez. Il m'a apporté un exemplaire de "VIE MEDITERRANEE". Je vous remercie et je tiens a regretter si mes affaires a cette occasion ne m'ont pas permis de faire en plus de compagnie a votre sympathique ami.

Je viens de recevoir aussi les exemplaires de "VIE MEDITERRANEE " envoyez par la poste. Merci.

Les nouvelles sur l'Estoril e Hotel Continental ont été magnifiquement placeés et j'espère qu'elles nous apporterons des resultats...

Concernant l'annonce de la TAP je vous prie le faveur de passer la facture que vous m'enverrez. Je apporterai la facture a la TAP.

Dans quelques jours je vous donnerai des autres nouvelles. Je vous prie le faveur de m'informer quelle sera la nouvellexp~~anation~~ apparition de Vie Mediterranee.

Avec mes meilleurs compliments veuillez agréer Mr. Prof. Falzone à l'expression de mes sentiments plus distingués

Fernando Herdade

17. 2. 1884

Caro Prof. Felzani,
ecco l'articolo per Vie
Mediterranee : Te lo è

carattere preminentemente letterario
e dell'articolo non lo ha adattato
alle sue belle Privilegi. Nel caso
non viene pubblicato la prego
ritornarlo, poiché non me lo
fatto copia.

A part, laite visionne
cavalité. 24

Sur eff. les magnis

Hotel Tivoli

LISBOA • PORTUGAL

Lisboa 15-X-58

Caro Professore, mi sono incontrato col Signor Herdade, giovane 30/35 anni, napoletano, fidanzato, impiegato alla T. A. P. (Compagnia aerea) con mansioni a grande pare di public relations. Dice che sta lavorando per la rivista che piace molto, gli occorrono una ventina di numeri di emulio che chieda. Lui lavora anche per conto di altre riviste come la Air Line Magazine di N. Y. ed altre. La introduzione qui non è facile perché è un piccolo paese. Chieda lettera ufficiale per avere la Temera. È conosciuto a Roma dal Dr. Mauro LAIS Foro Pubblico - Roma che è non so che cosa al Rugby o al Tennis (L. Herdade è uno sportivo). Dalla banca non ho potuto avere notizie perché non è nel commercio però la mia personale impressione è che nel caso mio e per questo primo periodo di introduzione è quello che ci vuole per lei dato che è introdotto negli ambienti governativi. Tanti cordiali saluti.

Dr. Herdade